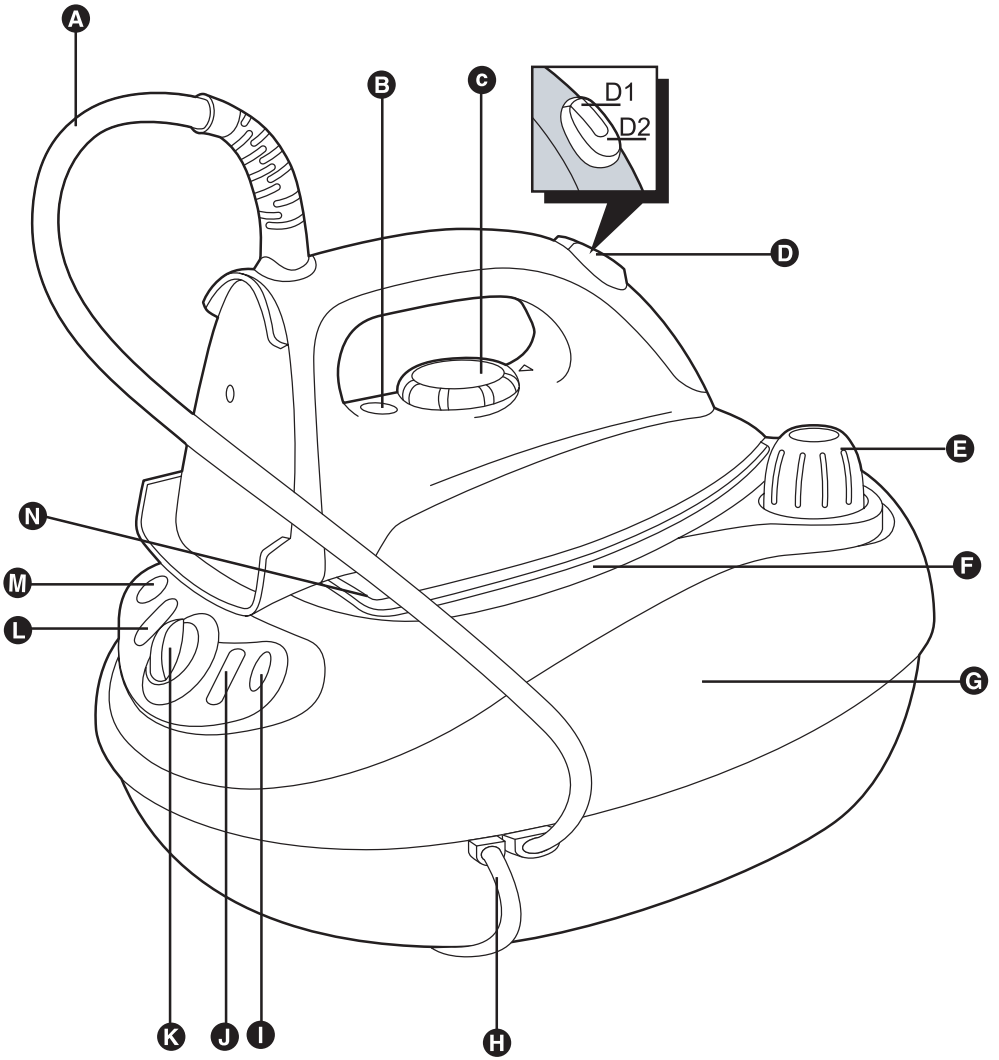


Double Speed

GC6107, GC6104, GC6103



PHILIPS



Общее описание

- A** Подающий шланг
- B** Индикатор нагрева
- C** Регулятор и индикатор нагрева
- D** Пароактиватор и фиксатор
 - D1. Фиксатор
 - D2. Активатор
- E** Колпачок контейнера-парогенератора
- F** Подставка для утюга
- G** Контейнер-парогенератор
- H** Сетевой шнур
- I** Сигнальный индикатор готовности пара (только для модели GC6107)
- J** Кнопка включения нагрева контейнера-парогенератора с индикатором питания
- K** Регулятор уровня пара (только для модели GC6107/GC6104)
- L** Выключатель утюга с индикатором питания
- M** Сигнальный индикатор «Нет воды в контейнере-парогенераторе» (только для модели GC6107)
- N** Подошва утюга

Внимание

Внимательно прочитайте настоящую инструкцию перед началом эксплуатации прибора и сохраните ее в качестве справочного материала.

- D** Прежде чем подключить утюг к электросети, убедитесь в том, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению электросети у вас дома.
- D** Подключайте электроприбор только к заземленной розетке электросети.
- D** Не пользуйтесь утюгом с видимыми повреждениями сетевой вилки, сетевого шнура, шланга подачи пара или самого утюга, а также после падения или при протекании утюга.
- D** Регулярно производите осмотр сетевого шнура и шланга подачи пара на наличие возможных повреждений.
- D** В случае повреждения сетевого шнура или шланга подачи пара, их необходимо заменить в торговой организации или в уполномоченном сервисном центре компании «Филипс», либо иной организации с персоналом аналогичной квалификации, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- D** Не оставляйте подключенный к электросети прибор без присмотра.
- D** Запрещается погружать утюг или контейнер-парогенератор в воду.
- D** Храните утюг в недоступном для детей месте.

- ▶ Всегда пользуйтесь утюгом и ставьте утюг и контейнер-парогенератор на ровную и устойчивую горизонтальную поверхность. Не ставьте контейнер-парогенератор на мягкие участки гладильной доски.
- ▶ Следите за тем чтобы сетевой шнур и шланг подачи пара не касались горячей подошвы утюга.
- ▶ Прикосновение к сильно нагретой подошве утюга и подставке для утюга может привести к ожогам. Если вы хотите переместить контейнер-парогенератор, не прикасайтесь к подставке для утюга.
- ▶ По окончании глажения, при очистке электроприбора, во время заполнения или опорожнения водонаборного контейнера и даже если вы отходите от утюга на короткое время, устанавливайте парорегулятор в положение 0, ставьте утюг вертикально на задний торец корпуса и вынимайте вилку шнура питания из розетки электросети.
- ▶ Не добавляйте в контейнер-парогенератор духи, уксус, крахмал, химические средства для удаления накипи, добавки для глажения или другие химические средства.
- ▶ Если при нагревании прибора из-под колпачка контейнера-парогенератора просачивается пар, отключите прибор от электросети и плотнее завинтите колпачок. Если и после этого при нагревании прибора продолжает выходить пар, выключите его и обратитесь в уполномоченный сервисный центр компании «Филипс».
- ▶ Не снимайте колпачок с контейнера-парогенератора, если он все еще находится под давлением.
- ▶ Закрывайте отверстие контейнера-парогенератора только колпачком, который входит в комплект поставки прибора, поскольку этот колпачок одновременно является предохранительным клапаном.
- ▶ Электроприбор предназначен только для бытовых целей.

Перед началом эксплуатации.

- 1** Удалите все наклейки и защитные пленки с подошвы утюга и протрите ее мягкой тканью.
- 2** Полностью размотайте сетевой шнур и подающий шланг.
- 3** Установите контейнер-парогенератор на ровную, устойчивую поверхность.
- 4** Установите утюг на подставку.

Подготовка к использованию

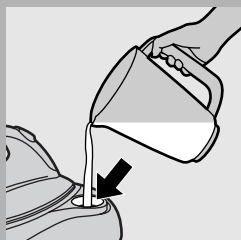
Заполнение водой контейнера-парогенератора.

Запрещается погружать контейнер-парогенератор в воду. Запрещается снимать колпачок, когда утюг и контейнер парогенератор все еще нагреты.



- 1** Выньте вилку шнура питания из розетки электросети.
- 2** Медленно отвинтите колпачок от контейнера-парогенератора.

Вы можете услышать звук, когда будете снимать колпачок. Причиной возникновения звука является пониженное или повышенное остаточное давление в контейнере-парогенераторе, и это абсолютно нормально.



- 3** Залейте воду в контейнер-парогенератор (не более 1 литра).

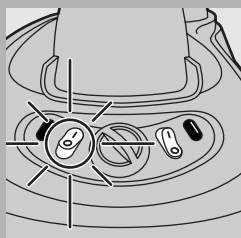
Заполните контейнер-парогенератор водопроводной водой.

- ▶ В случае если водопроводная вода в вашей местности слишком жесткая, рекомендуется использовать 50% дистиллированной воды и 50% водопроводной воды.

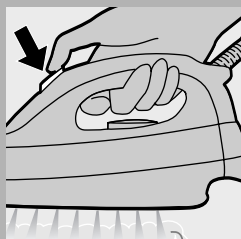
Не добавляйте в контейнер-парогенератор духи, уксус, крахмал, химические средства для удаления накипи, добавки для глажени или другие химические средства.

- 4** Плотнo навинтите колпачок на водоналивное отверстие контейнера-парогенератора.

Быстрая дозаправка



- 1** Оставьте прибор подключенным к электросети и убедитесь, что утюг включен. Затем переведите переключатель контейнера-парогенератора в положение «выкл.».



- 2** Нажимайте на кнопку парообразования до тех пор, пока вы не перестанете слышать звук пара, выходящего из электроприбора.
- 3** Удерживая кнопку парообразования в нажатом положении, медленно отвинтите колпачок контейнера-парогенератора, поворачивая его против часовой стрелки и сбрасывая давление в контейнере-парогенераторе.

Убедитесь, что в контейнере-парогенераторе не осталось пара. При отвинчивании колпачка, положите на него кусок ткани.

- 4** Выньте вилку шнура питания из розетки электросети.
- 5** Заполните контейнер-парогенератор водой, как описано в разделе «Заполнение контейнера-парогенератора», и дайте электроприбору вновь нагреться.

Установка температуры.

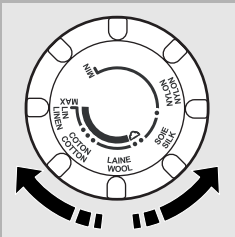
Всегда устанавливайте контейнер-парогенератор на ровную и устойчивую горизонтальную поверхность. Не ставьте контейнер-парогенератор на мягкую часть гладильной доски.

- 1** Поставьте утюг на подставку для утюга.

Запрещается ставить горячий утюг на подающий шланг или сетевой шнур. Убедитесь в том, что сетевой шнур не касается горячей подошвы.

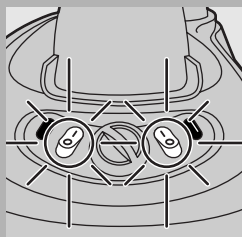
- 2** Установите требуемую температуру глажения, повернув диск терморегулятора в нужное положение.

Убедитесь в том, что температура глажения соответствует типу ткани, указанной на этикетке изделия:



Значок на этикетке изделия	Тип ткани	Установка температурного режима	Установка уровня парообразования
	Синтетические ткани (например, ацетатные волокна, акрил, вискоза, полиамидные волокна, полиэстер) и шелк	●	MIN (см. раздел «Сухое глажение»).
	Шерсть	●●	От низкого до умеренного отпаривания
	Хлопок, лен	●●●	От умеренного до усиленного отпаривания MAX
	Обратите внимание на то, что ЗНАЧОК на этикетке указывает на то, что изделие не подлежит глажению.		

Если вы не знаете, из какой ткани сшито изделие, определите подходящую температуру, прогладив его на участке, незаметном при носке или использовании.



Изделия, изготовленные из шелка, шерсти и синтетических материалов, следует гладить с изнанки, чтобы не допустить появления лоснящихся пятен.

Начинайте глажение с изделий из синтетических волокон, для которых требуется минимальная температура глажения.

- 3** Подключите сетевой шнур к заземленной розетке электросети и установите переключатели контейнера-парогенератора и утюга в положение «вкл.». Контейнер-парогенератор и подошва утюга начнут нагреваться.
 - ▶ Когда утюг нагреется до нужной температуры, контрольные индикаторы погаснут.
 - ▶ Во время глажения с отпариванием контрольный индикатор будет время от времени загораться. Это свидетельствует о том, что утюг нагревается до нужной температуры.
 - ▶ Если после глажения при высокой температуре вы установили диск терморегулятора в положение, соответствующее более низкой температуре, то, прежде чем продолжить глажение, подождите, пока вновь не загорится контрольный индикатор, чтобы не повредить ткань.

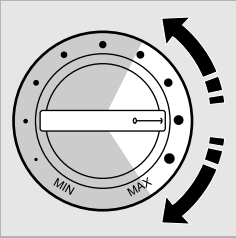
Полезные советы

- Если в состав ткани входят волокна разных типов, всегда устанавливайте температуру, которая соответствует волокнам, требующим самого бережного обращения, т.е. минимальную температуру. Например, если в составе ткани 60% полиэфирных и 40% хлопчатобумажных волокон, то эту ткань следует гладить при температуре, требуемой для полиэфира (●), и без отпаривания.
- При глажении с отпариванием на шерстяных тканях могут появиться лоснящиеся пятна. Во избежание появления пятен вы можете гладить шерстяные изделия с изнанки или через сухую ткань.
- Бархат и другие ткани, на которых легко образуются лоснящиеся пятна, следует гладить только в одном направлении (по ворсу), прикладывая минимальное давление.
- Не пользуйтесь функцией отпаривания при глажении цветных шелковых тканей, чтобы не допустить появления пятен.

Использование утюга

Глажение с отпариванием.

- 1** Убедитесь, что в контейнере-парогенераторе достаточно воды.



- ▶ **Функция отпаривания может быть использована только при более высоких температурах глажения (значения температуры от ●● до MAX).**

2 Выберите уровень парообразования подходящий для заданной температуры глажения.

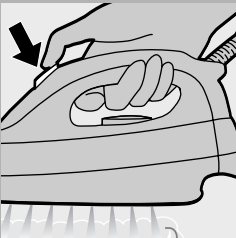
- Выберите уровень парообразования MIN(без отпаривания) для заданной температуры глажения ● (см. раздел «Сухое глажение»).
- Для значения температуры ●●, установите парорегулятор в положение от низкого до умеренного отпаривания.
- Для значений температуры от ●●● до MAX, установите парорегулятор в положение от умеренного до усиленного отпаривания MAX.

3 Контейнер-парогенератор и подошва утюга начнут нагреваться.

- Для холодного утюга: для нагревания подошвы требуется приблизительно 2 минуты, а для нагревания контейнера-парогенератора - приблизительно 8 минут.
- Быстрая дозаправка: при доливе воды в контейнер-парогенератор во время глажения, нагрев воды потребует приблизительно 6 минут.

4 Как только вода в контейнере-парогенераторе нагреется до температуры, достаточной для глажения с отпариванием, светодиод нагрева контейнера-парогенератора погаснет (только для моделей GC6104, GC6103). Загорится светодиод готовности контейнера-парогенератора (только для модели GC6107).

- ▶ Во время глажения с отпариванием сигнальный индикатор готовности пара будет время от времени загораться. Это свидетельствует о том, что контейнер-парогенератор нагревается до нужной температуры.



5 Во время глажения с отпариванием удерживайте кнопку парообразования в нажатом положении.

- ▶ При необходимости продолжительного отпаривания, сдвиньте фиксатор кнопки парообразования в нужное положение.

6 Для того чтобы прекратить отпаривание, освободите кнопку парообразования от фиксации.

Если вы не используете функцию отпаривания в течение некоторого времени, то пар, находившийся в шланге, будет конденсироваться с образованием воды. Когда вы снова начнете глажение с отпариванием, то можете услышать шипение в электроприборе и увидеть несколько капель, появившихся из отверстий подошвы.

- ▶ *Для того чтобы не допустить попадания капель на вашу одежду, прежде чем продолжить глажение с отпариванием, подержите утюг над ненужной тканью, нажимая в это время на кнопку парообразования, до тех пор, пока образование пара не нормализуется.*

Сухое глажение.

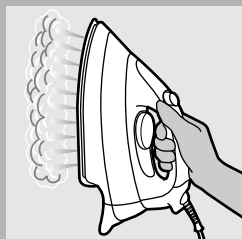
- 1** Выберите рекомендованное значение температуры глажения (см. раздел «Подготовка прибора к работе»).

Во время глажения не нажимайте на кнопку парообразования.

- ▶ Если вы случайно нажмете на кнопку парообразования во время глажения, произойдет выброс небольшого количества пара. Чтобы этого не произошло, вы просто можете полностью отключить подачу пара, установив переключатель контейнера-парогенератора в положение «выкл.».
- ▶ Если в контейнере-парогенераторе нет воды или он еще не нагрелся, вы услышите щелчок внутри контейнера. Этот звук издает открывающийся клапан выброса пара, и он абсолютно безопасен.

Возможности

Вертикальное отпаривание



- ▶ Занавески и другие висящие изделия (пиджаки, костюмы и куртки) можно гладить с отпариванием, удерживая утюг в вертикальном положении.

- 1** Нажмите на кнопку парообразования. При необходимости продолжительного отпаривания, используйте фиксатор кнопки парообразования.

Запрещается направлять струю пара на людей.

**Функция переменного отпаривания
(только для моделей GC6107 и GC6104).**

Парорегулятор всегда можно установить на новое значение в интервале от MIN до MAX (см. раздел «Подготовка прибора к работе»).

**Индикатор отсутствия воды в контейнере-парогенераторе
«Нет воды в контейнере-парогенераторе»
(только для модели GC6107)**

Если вода в контейнере-парогенераторе закончится во время работы прибора, загорится индикатор отсутствия воды в контейнере-парогенераторе «Нет воды в контейнере-парогенераторе».

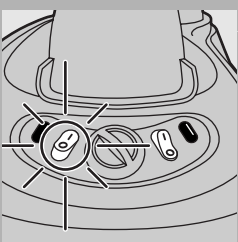
- 1** Дозаправьте водой контейнер-парогенератор (см. раздел «Подготовка прибора к работе»).

**Сигнальный индикатор готовности пара
(только для модели GC6107)**

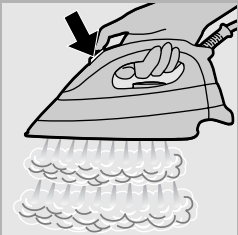
Когда контейнер-парогенератор будет готов к использованию, загорится сигнальный индикатор готовности пара.

Очистка и уход.

После глажения.



- 1** Для сброса давления в контейнере-парогенераторе, установите выключатель утюга в положение «вкл.», а переключатель контейнера-парогенератора - в положение «выкл.».



- 2** Сбрасывайте давление в контейнере-парогенераторе, нажимая на кнопку парообразования до тех пор, пока вы не перестанете слышать звук пара, выходящего из электроприбора.
- 3** Выньте вилку шнура питания из розетки электросети.
- 4** Поставьте утюг на подставку для утюга, установите парорегулятор в MIN; и дайте прибору остыть перед его очисткой.

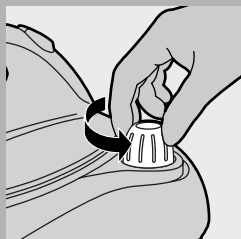
Утюг

- 1** Очищайте утюг с помощью влажной ткани.
- 2** Удалите накипь и другие загрязнения с подошвы утюга с помощью куска ткани, смоченного неабразивным (жидким) чистящим средством.

Запрещается погружать утюг в воду или мыть его под краном.

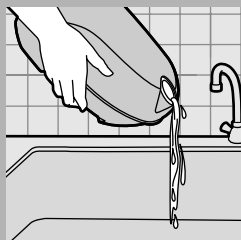
Контейнер-парогенератор

Промывайте контейнер-парогенератор раз в месяц или после приблизительно 10 раз пользования утюгом.



- 1** Осторожно снимите колпачок с контейнера-парогенератора.

Прежде чем начать снимать колпачок, дождитесь, пока прибор не остынет.



- 2** Промойте контейнер-парогенератор 500 мл пресной воды. Слейте воду, перевернув контейнер-парогенератор вверх дном над раковиной.
- 3** Навинтите колпачок на место.

Хранение

Перед тем как убрать утюг, убедитесь, что он остыл.

- 1** Выньте вилку шнура питания из розетки электросети и дайте утюгу остыть.
- 2** Слейте воду из контейнера-парогенератора.
- 3** Регулярно проверяйте состояние шнура питания и подающего шланга, чтобы убедиться в их исправности и безопасности.

Защита окружающей среды



- ▶ По окончании срока службы не выбрасывайте прибор вместе с обычными бытовыми отходами, а сдавайте в специальные пункты приема. Поступая так вы способствуете делу сохранения окружающей среды.

Гарантийное и сервисное обслуживание

По поводу обслуживания, получения дополнительной информации, или в случае возникновения каких-либо проблем, обращайтесь на веб-сайт компании Филипс по адресу www.philips.ru или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране (вы найдете его номер телефона на международном гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или сервисное отделение компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.


Обнаружение и устранение неисправностей

В данном разделе коротко перечислены наиболее распространенные проблемы, с которыми вы можете столкнуться при пользовании утюгом. Для более подробной информации прочитайте другие разделы руководства. Если вы не можете устранить неполадки самостоятельно, обращайтесь в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране (вы найдете его номер телефона в международном гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или в ближайший сервисный центр компании «Филипс».

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
При первом включении электроприбора из утюга выделяется некоторое количество дыма.	Это нормально и связано с тем, что на заводе некоторые детали утюга были покрыты смазкой.	Через некоторое время выделение дыма прекратится.
Из подошвы нового утюга выходят загрязнения.	Это нормально для нового утюга.	Эти частицы не опасны и они перестанут выходить из подошвы после нескольких раз пользования утюгом.
На поверхности подошвы утюга появляются капли воды.	Диск терморегулятора установлен на температуру, недостаточно высокую для глажения с отпариванием.	Выберите значение температуры, которое подходит для глажения с отпариванием (значения температуры от ●● до MAX).
	Утюг не включился.	Установите выключатель утюга в положение «вкл.» и дождитесь, пока утюг нагреется.
	Контейнер-парорегулятор установлен на неустойчивую и/или неровную поверхность.	Установите контейнер-парорегулятор на устойчивую и ровную поверхность.
	Вы начинаете гладить, когда шланг еще холодный. Конденсация пара в шланге приводит к появлению капель воды на поверхности подошвы.	Это нормально. Удерживая утюг над ненужной тканью, нажмите на кнопку парообразования. Образующиеся капли впитаются в ткань. Через несколько секунд образование пара нормализуется.
В приборе не образуется пар.	Не включен контейнер-парогенератор и/или утюг.	Установите оба переключателя (утюга и контейнера-парогенератора) в положение «вкл.».
	Контейнер-парогенератор недостаточно нагрет для образования пара.	Для нагревания контейнера-парогенератора необходимо подождать 6-8 минут.
Из отверстий на подошве утюга не появляется пар.	Сильно нагретый (т.е. высокой степени нагрева) пар почти не виден, особенно когда диск терморегулятора установлен на максимальную температуру, тем более в случае относительно высокой температуры окружающего воздуха.	Для того чтобы проверить, образуется ли в действительности пар, подержите напротив отверстий подошвы (холодное) зеркало.
Подошва утюга грязная.	На подошве осаждаются загрязнения или химические средства, присутствующие в воде.	Протрите подошву утюга влажной тканью.
	Вы гладите при слишком высоких температурах.	Протрите подошву утюга влажной тканью. Установите рекомендованную температуру глажения.



www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4239 000 58324